

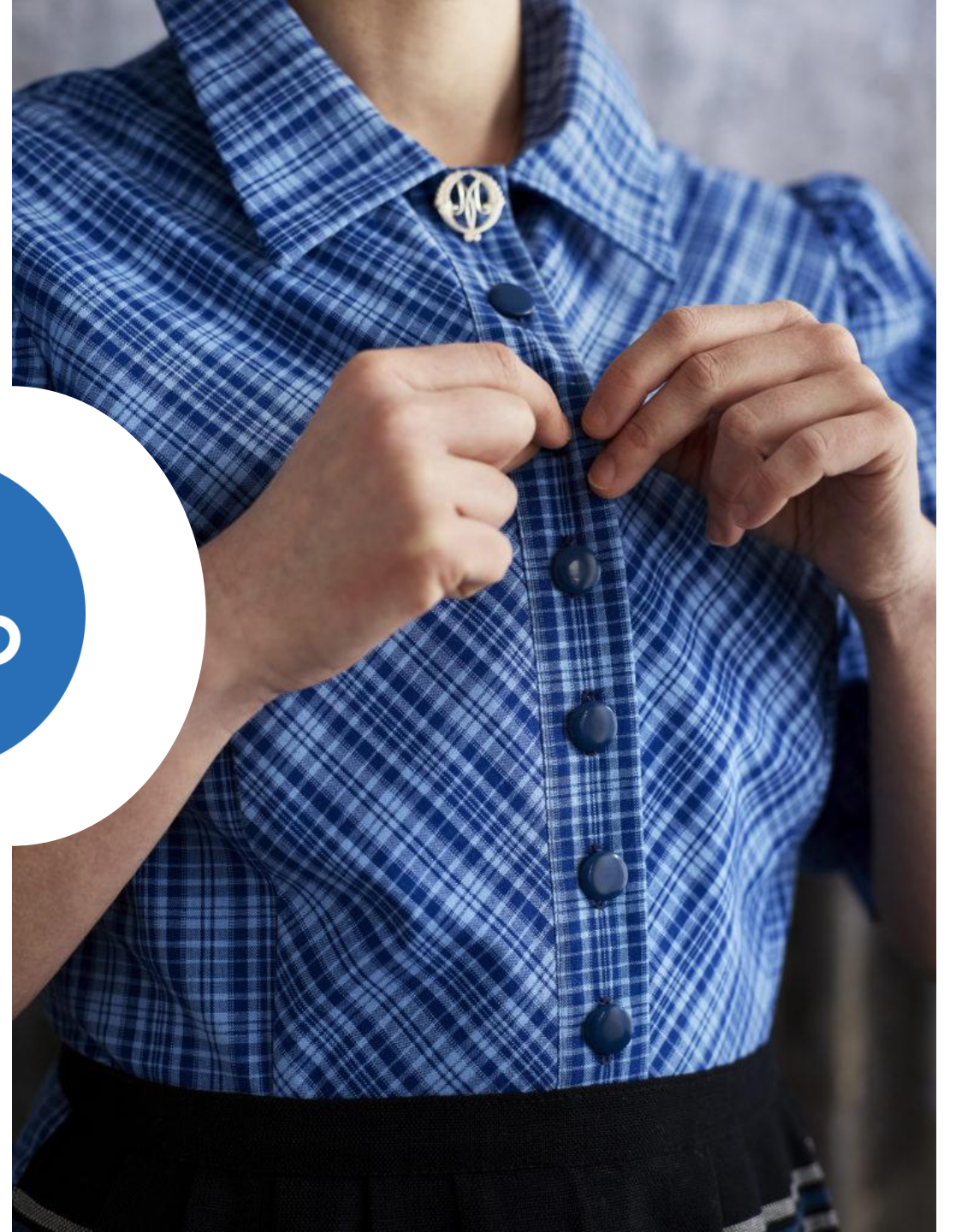
Marttatilaston käyttöohje

Emilia Laine

Kansalaistoiminnan asiantuntija

emilia.laine@martat.fi

p. 0505123329



Marttatilasto

- Kehitetty yhdistysten tarpeita ja toiveita kuunnellen.
- Helppokäyttöinen.
- Toimii myös mobiililaitteella.
- Voit kirjata tilastointitiedot heti tapahtuman jälkeen paikan päällä.
- Tunnuksia voi tehdä niin monelle henkilölle, kuin yhdistyksessänne on tarpeen.
- Sama henkilö voi tilastoida useamman yhdistyksen tai toimintaryhmän toimintaa.
- Tapahtuma voidaan merkitä useamman yhdistyksen yhteiseksi.
- Marttatilaston käyttöohjeet löytyvät Yhdistyskanavasta www.martat.fi/toiminnan-tilastoinnin-ohjeet



Rekisteröityminen

- Uuteen Marttatilastoon ei pääse vanhan tilastoinnin tunnuksilla, vaan sinne on rekisteröidyttävä ja luotava uudet tunnukset.
- Mene osoitteeseen <https://marttatilasto.invensoserver.com>.
- Klikkaa sivun alalaidassa olevaa ”Ei tunnuksia? Rekisteröidy tästä” -kohtaa.



Kirjaudu sisään

sähköposti

salasana

muista minut

Kirjaudu sisään

Unohditko salasanasi? Tilaa uusi tästä

Ei tunnuksia? Rekisteröidy tästä

Luo tunnukset

- Kirjaa etunimesi ja sukunimesi.
- Syötä sähköpostiosoite, jota käytät.
→ Sähköpostiosoite on jatkossa käyttäjätunnuksesi.
- Keksi sanasana, jossa on vähintään 6 merkkiä, joissa yksi iso kirjain, yksi pieni kirjain, yksi numero ja yksi erikoismerkki (esim. ! tai +)
 - Syötä tämä sama salasana uudelleen kohtaan "Vahvista salasana"
- Rastita ruutu "Hyväksyn käyttöehdot".
- Rastita ruutu "Olen yhdistyskäyttäjä" ja syötä avautuvaan kenttään yhdistyksesi id-numero.
 - Id-numerot on lähetty puheenjohtajille ja vanhan tilastointiohjelman käyttäjille, kysy ensisijaisesti heiltä ja sitten Marttaliitosta marttatilasto@martat.fi.
 - Voit lisätä tarvittaessa useamman kuin yhden yhdistyksen.



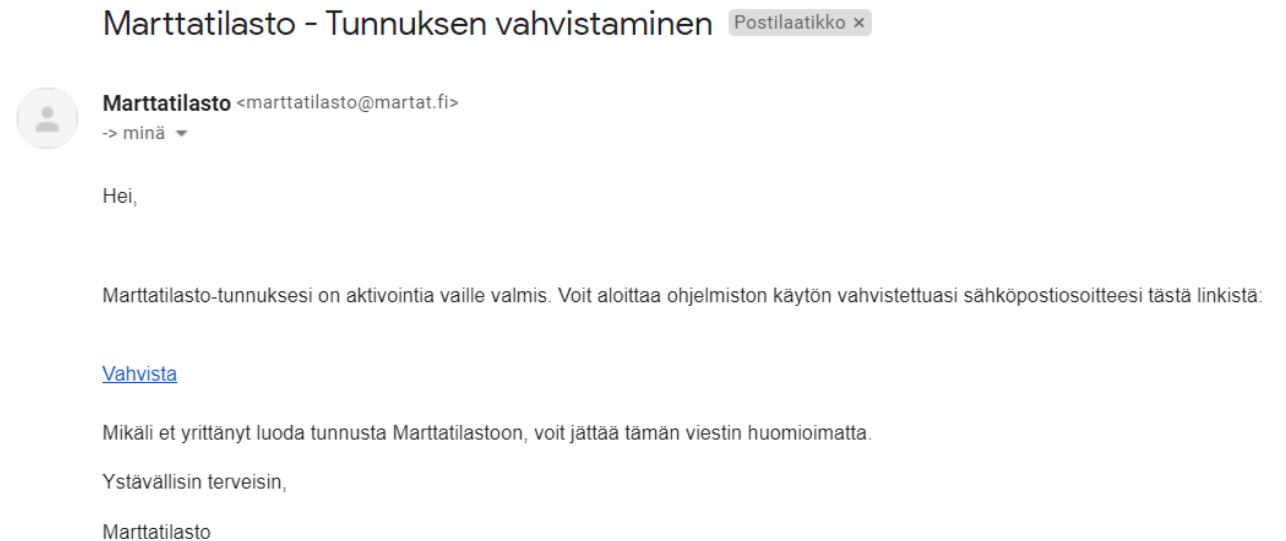
Rekisteröidy

Etunimi	Sukunimi
<input type="text"/>	<input type="text"/>
Sähköposti	
<input type="text"/>	
Salasana	
<input type="text"/>	
Vahvista salasana	
<input type="text"/>	
<input checked="" type="checkbox"/> Hyväksyn käyttöehdot	
<input checked="" type="checkbox"/> Olen yhdistyskäyttäjä	
<input type="button" value="Tee tunnukset"/>	
yhdistyksen/toimintaryhmän ID	
<input type="text" value="142727"/>	<input type="button" value="+"/> <input type="button" value="-"/>
<input type="text" value="89123"/>	<input type="button" value="+"/> <input type="button" value="-"/>
<input type="text"/>	<input type="button" value="+"/> <input type="button" value="-"/>

Onko sinulla jo tunnukset? kirjaudu sisään [tästä](#)

Tunnusten vahvistaminen

- Kun olet onnistuneesti luonut tunnukset, antamaasi sähköpostiosoitteeseen lähetetään vahvistuslinkki.
- Mene sähköpostisi Saapuneet-kansioon ja klikkaa Marttatilastosta tulleessa sähköpostiviestissä olevaan kohtaa "Vahvista"
- Vasta vahvistamisen jälkeen pääset kirjautumaan Marttatilastoon.
- Huom, mikäli olet täyttänyt rekisteröitymistiedot useamman kerran, käytä viimeisintä sähköpostiisi tullutta vahvistuslinkkiä.



Perusnäky

- Vasemman yläkulman Martta-logosta pääset aina Marttatilaston etusivulle.
- ”Yhdistystapahtumat”-kohdasta pääset kirjaamaan tapahtumien tietoja.
- ”Raportit”-kohdasta saat koonteja yhdistyksesi tilastoiduista tapahtumista.
- ”Ohje”-sivu ohjaa sinut verkkosivuiltamme löytyviin toiminnan tilastoinnin ohjeisiin.
- ”Omat tiedot” -sivulla voit päivittää tietojasi ja tarvittaessa lisätä tai poistaa yhdistyksiä, joiden tilastointia teet.



Yhdistystoiminta

Raportit

Ohje

Omat tiedot

Kirjaudu ulos

Yhdistystapahtumat

Uusi tapahtuma

Hae tapahtumia

Raportit

Tapahtumalista

Yhteenveto

Tapahtuman kirjaus

- Mene kohtaan Yhdistystoiminta ja paina ”Uusi tapahtuma”.
- Valitse piiri, yhdistys ja mahdollinen ryhmä.
- Kirjota tapahtuman nimi. (Vinkki! Tapahtuman nimeen voit halutessasi kirjoittaa sellaisia lisätietoja, joille ei ole lomakkeella omaa kohtaa esim. ”Kahvitus seurakuntatalolla yhdessä partiolaisten kanssa”)
- Valitse kalenterista päivämäärä.
- Valitse alavetovalikosta tapahtumatyyppi ja tarvittaessa teema (ks. seuraava sivu).



The screenshot shows the 'Uusi tapahtuma' (New event) form in the Martat system. The form is divided into two main sections: 'Tapahtuman tiedot' (Event details) and 'Tapahtuman osallistujatiedot' (Event participant information).

Tapahtuman tiedot

- Piiri: UUDENMAAN MARTAT RY
- Yhdistys: -
- Ryhmä: -
- Tapahtuman nimi: [input field]
- Päivämäärä: [calendar icon] - [calendar icon]
- Tapahtuman tyyppi: -
- Toteutustapa: Kasvokkain

Tapahtuman osallistujatiedot

- Tapahtumaan osallistui [input field] kävijää
- Toteutukseen osallistui [input field] vapaaehtoista, jotka käyttivät yhteensä [input field] kokonaista tuntia
- Tapahtuma tehtiin yhteistyössä seuraavien Marttayhdistysten kanssa: [dropdown menu] + -

Buttons at the bottom: Tallenna tapahtuma, Tyhjennä

Tapahtumatyypit

- Valitse tapahtumaasi parhaiten sopiva tapahtumatyyppi alavetovalikosta.
- Muista, kuin martrailloista ja yleisötapahtumista, ei kirjata teematietoa.
- Esim. jos yhdistyksesi järjestää ikäihmisten kaupassakäyntiapua, se tilastoidaan Talkoot ja hyväntekeväisyys -tyypin alle.
- Jos laadit yhdistyksen jäsenkirjeen tai päivität verkkosivuja, valitse tapahtumatyypiksi "Viestintä ja yhdistyksen hallinto"

Uusi tapahtuma Muokkaa/katsele Hae tapahtumia

Tapahtuman tiedot

Piiri UUDENMAAN MARTAT RY Yhdistys KANTIN MARTAT RY Ryhmä -

Tapahtuman nimi Tilastointitestaus Päivämäärä 8.2.2021 - 8.2.2021

Tapahtuman tyyppi Marttaila Tapahtuman teema -

Toteutustapa Kasv

Tapahtuman os

Tapahtumaan osallist

Toteutukseen osallist

Tapahtuma tehtiin yh

käyttivät yhteensä kokonaista tuntia

Tallenna tapahtuma Lynjenna

Marttaila

Hallituksen kokous

Vuosikokous

Retki tai matka

Vierailu

Talkoot ja hyväntekeväisyys

Kahvitus tai muonitus

Koulutus

Yleisötapahtuma

Tapahtumateemat

- Jos olet valinnut tapahtuman tyyppiä marttailta tai yleisötapahtuma, valitse lisäksi teema viereisestä alasvetovalikosta.
- Esim. jumppahetki tai viikottainen yhteinen kävely tilastoidaan valitsemalla tapahtumatyypiksi marttailta ja teemaksi liikunta.
- Esim. Junnukokki-toiminta tilastoidaan valitsemalla tyyppiä Yleisötapahtuma ja valikosta "Junnukokki tai muu lasten toiminta" -teema.
- Valitse myös toteutustapa sen mukaan, toteutettiinko kyseinen tapahtuma kasvokkain, verkossa vai sekä-että.

Uusi tapahtuma Muokkaa/katsele Hae tapahtumia

Tapahtuman tiedot

Piiri: UUDENMAAN MARTAT RY Yhdistys: KANTIN MARTAT RY Ryhmä: -

Tapahtuman nimi: Tilastointitestaus Päivämäärä: 8.2.2021 - 8.2.2021

Tapahtuman tyyppi: Marttailta Tapahtuman teema: -

Toteutustapa: Kasvokkain

Tapahtuman osallistujatiedot

Tapahtumaan osallistui: [] kävijää

Toteutukseen osallistui: [] vapaaehtoista, jotka käyttivät yhteensä []

Tapahtuma tehtiin yhteistyössä seuraavien Marttayhdistysten kanssa: [] + -

Tallenna tapahtuma Tyhjennä

Tapahtuman teema valikosta:

-
- Ruoka
- Käsityöt
- Puutarha ja huonekasvit
- Ravitsemus
- Ympäristö ja kestävä kehitys
- Luonnontuotteet, kuten sienet, marjat ja luonnonrytit
- Kodinhoito, kuten siivous
- Kansainvälinen toiminta ja kehitysyhteistyö
- Kodin energia ja energiansäästö

Osallistujatiedot

- Kirjaa osallistujien lukumäärä.
- Kirjaa tapahtuman tekijöiden lukumäärä ja heiltä yhteensä tapahtuman järjestelyihin kulunut tuntimäärä eli vapaaehtoistoiminnan tunnit.
 - Pyöristä lähimpään tasatuntiin.
 - Laske yhteen kaikkien järjestämiseen osallistuneiden tunnit.
 - Esim. 2 tuntia kestänyt hallituksen kokous, jossa on 6 osallistujaa, kirjaa 12 tuntia plus kokouksen valmisteluun ja pöytäkirjan laatimiseen käytetyt tunnit.
 - Tekijät voivat olla tehneet keskenään eri määrän tunteja, laske tällöin kaikkien tunnit (arvio) yhteen.
- Voit lisätä myös yhteistyöyhdistyksen, mikäli tapahtuma järjestettiin yhteistyössä toisen yhdistyksen kanssa. Tällöin tapahtuma näkyy molempien yhdistysten raporteissa.

The screenshot shows a web application interface for recording event details. At the top, there are navigation buttons: 'Uusi tapahtuma', 'Muokkaa/katsele', and 'Hae tapahtumia'. Below this is a form titled 'Tapahtuman tiedot' (Event details) with the following fields: 'Piiri' (Region) set to 'UUDENMAAN MARTAT RY', 'Yhdistys' (Association) set to 'KANTIN MARTAT RY', 'Ryhmä' (Group) set to '-', 'Tapahtuman nimi' (Event name) set to 'Tilastointitilastus', 'Päivämäärä' (Date) set to '8.2.2021', 'Tapahtuman tyyppi' (Event type) set to 'Koulutus', and 'Toteutustapa' (Implementation method) set to 'Verkossa'. Below this is a section titled 'Tapahtuman osallistujatiedot' (Event participant information) which is highlighted with a red border. It contains the following fields: 'Tapahtumaan osallistui' (Participants) set to '20', 'kävijää' (attendees), 'Toteutukseen osallistui' (Participants) set to '5', 'vapaaehtoista, jotka käyttivät yhteensä' (volunteers, who used a total of) set to '30', and 'kokonaista tuntia' (total hours). At the bottom of the form, there are buttons for 'Tallenna tapahtuma' (Save event) and 'Tyhjennä' (Clear).

Lisää esimerkkejä kirjauksista

- Kahvituksissa, myyjäisissä ym. Kirjataan osallistujamääräksi kahvitettavien/asiakkaiden määrä ja vapaaehtoiisiin mukana toteutuksessa olleiden marttojen lukumäärä ja heidän yhteenlasketut työtunnit mukaan lukien suunnittelu, valmistelu ja lopputyöt.
- Hallinnollisiin töihin käytettyjä tunteja voi laskea yhteen ja tilastoida vaikka kerran vuodessa esim. tapahtuman nimeltä ”Rahastonhoitajan työt” ja valita tyypiksi ”Viestintä ja yhdistyksen hallinto”. Tällöin osallistujamäärään voi laittaa 0, vapaaehtoiisiin 1 ja laskea yhteen kaikki hänen käyttämänsä tunnit.
- Jäsenkirjeen lähetyksessä osallistujamääräksi voi kirjata vastaanottajien määrän ja vapaaehtoisten lukumäärään kirjeen laatijan/laatijat ja siihen käytetyt tunnit.
- Lahjoituksena annettavat käsityöt kirjataan Talkoot ja hyväntekeväisyys -tyypin alle ja osallistujamäärään laitetaan käsitöiden (eli lahjoituksen saajien) lukumäärä ja vapaaehtoiisiin lasketaan töiden tekemiseen osallistuneiden marttojen lukumäärä ja heidän yhteenlasketut työtunnit (arvio riittää).



Tapahtuman tallentaminen ja muokkaus

- Kun olet täyttänyt kaikki tiedot, paina "Tallenna tapahtuma" -painiketta.
- Tämän jälkeen sininen palkki kertoo, että "Tapahtuman tallennus onnistui"
- Sivu aukeaa "Muokkaa ja katsele" -välilehteen, jossa voit vielä tarkistaa tiedot ja halutessasi muokata niitä.
 - Huom! Jos teet muokkauksia, muista painaa "Tallenna tapahtuma" -painiketta!
- Alla näet Muutoshistoria-kohdasta, kuka tapahtumaa on kirjannut tai muokannut ja milloin.

Uusi tapahtuma Muokkaa/katsele Hae tapahtumia

Tapahtuman tallennus onnistui.

Tapahtuman tiedot

Piiri Yhdistys Ryhmä

Tapahtuman nimi Päivämäärä -

Tapahtuman tyyppi

Toteutustapa

Tapahtuman osallistujatiedot

Tapahtumaan osallistui kävijää

Toteutukseen osallistui vapaaehtoista, jotka käyttivät yhteensä kokonaista tuntia

Tapahtuma tehtiin yhteistyössä seuraavien Marttayhdistysten kanssa

Muutoshistoria

Käyttäjät Pvm klo

★ Emilia Testi 2021-02-08 16:56

Hae ja korjaa tapahtumakirjauksia

- Hae tapahtumia -välilehdeltä pystyt tekemään tapahtumahakuja esim. päivämäärän, tapahtumatyypin tai toteutustavan perusteella.
- Valitse haluamasi hakukriteeri (esim. hallituksen kokous) ja paina ”Hae”
→ Saat alle listan kaikista tämän kriteerin täyttävistä tapahtumista.
- Klikkaamalla tapahtuman perässä olevaa ”Avaa”-painiketta, pääset katsomaan ja muokkaamaan tapahtuman tietoja (ks. edellinen sivu).

Uusi tapahtuma Muokkaa/katsele Hae tapahtumia

Tapahtuman tiedot

Piiri - Yhdistys - Ryhmä -

Tapahtuman nimi Päivämäärä 8.2.2021

Tapahtuman tyyppi - Tapahtuman teema -

Toteutustapa - Yhteistyöyhdistys -

Hae Tyhjennä

hakusana

Piiri	Yhdistys/toimintaryhmä	Tapahtuman nimi	Pvm	Yhteistyöyhdistys	Muokannut
UUDENMAAN MARTAT RY	KANTIN MARTAT RY	Tilastointitilastaus	08.02.2021		Emilia Testi

Avaa



Raportit

- Raportit kohdasta saat otettua listoja ja yhteenvedoja tilastoimistanne tapahtumista.
- Tapahtumalista-välilehdellä voit hakea listauksen tapahtumista haluamaltasi ajanjaksolta (esim. 1.1.2022–31.12.2022).
- Tapahtumalistan saa aikajärjestykseen klikkaamalla listan yläpuolelta pvm-kohtaa.
- Yhteenvedo-välilehdellä voit hakea esim. tapahtumatyypeillä ja teemoilla ja saat raporttiin myös vertailuluvut kahdelta edelliseltä vuodelta.
- Raportit voi ladata omalle koneelle joko csv-muodossa, jolloin sitä pystyy käsittelemään excelissä tai pdf-tiedostona, jota ei voi muokata.

Tapahtumalista

Piiri UUDENMAAN MARTAT RY Yhdistys KANTIN MARTAT RY Ryhmä -

Päivämäärä -

Hae Tyhjennä

hakusana Tallenna raportin näkyvä osuus koneelle csv-muodossa pdf-muodossa

Piiri	Yhdistys/toimintaryhmä	Tapahtuman nimi	Pvm	Tapahtuman tyyppi	Tapahtuman teema	Toteutustapa	Osallistujamäärä	Vapaaehtoisten tunnit	Yhteistyöyhdistys
UUDENMAAN MARTAT RY	KANTIN MARTAT RY	Tilastointitestaus	08.02.2021	Koulutus		Verkossa	20	30	
Yhteensä							20	30	

Tapahtumalista

Yhteenvedo

Piiri - Yhdistys - Ryhmä -

Tapahtuman tyyppi Koulutus Tapahtuman teema - Toteutustapa -

Hae Tyhjennä

hakusana Tallenna raportin näkyvä osuus koneelle csv-muodossa pdf-muodossa

Piiri	Yhdistys	Ryhmä	2021	2020	2019
UUDENMAAN MARTAT RY	KANTIN MARTAT RY	Tapahtumia	1	0	0
		Osallistujia	20	0	0
		Vapaaehtoistunteja	30	0	0

Omat tiedot

- Omat tiedot -sivulla voit muokata ja päivittää tietojasi.
 - Esim. jos sähköpostiosoitteesi muuttuu, pääset kirjautumaan Marttatilastoon vanhaa osoitetta käyttäjätunnuksena käyttäen ja päivittämään osoitteesi Omat tiedot sivulla.
- Voit myös lisätä ja poistaa yhdistyksiä, joiden toimintaa tilastoit.
 - Kysy id-numero ensisijaisesti yhdistyksen tilastoinnista vastaavalta tai Marttaliitosta marttatilasto@martat.fi
- Kun et enää toimi tilastoijana, muistathan poistaa tilisi Marttatilastosta!



Yhdistyksen/toimintaryhmän ID	Yhdistyksen/toimintaryhmän nimi	Piirin nimi
92590	KANTIN MARTAT RY	UUDENMAAN MARTAT RY

Kiitos, kun tilastoit!